

DIN EN ISO 3175-1

ICS 59.080.30

Ersatz für
DIN EN ISO 3175-1:2010-08

**Textilien –
 Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen
 Flächengebilden und Kleidungsstücken –
 Teil 1: Leistungsbewertung nach Reinigung und Nachbehandlung
 (ISO 3175-1:2017);
 Deutsche Fassung EN ISO 3175-1:2018**

Textiles –
 Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments –
 Part 1: Assessment of performance after cleaning and finishing (ISO 3175-1:2017);
 German version EN ISO 3175-1:2018

Textiles –
 Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements –
 Partie 1: Évaluation de la résistance après le nettoyage et la finition (ISO 3175-1:2017);
 Version allemande EN ISO 3175-1:2018

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 3175-1:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-13 AA „Textilpflege, Wassereinwirkung, Knitterverhalten“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 105-A02	siehe DIN EN 20105-A02
ISO 105-A03	siehe DIN EN 20105-A03
ISO 139	siehe DIN EN ISO 139
ISO 811	siehe DIN EN 20811 ¹⁾
ISO 3175-2	siehe DIN EN ISO 3175-2
ISO 3175-3	siehe DIN EN ISO 3175-3
ISO 3175-4	siehe DIN EN ISO 3175-4
ISO 3759	siehe DIN EN ISO 3759
ISO 4920	siehe DIN EN ISO 4920
ISO 6330	siehe DIN EN ISO 6330
ISO 6530	siehe DIN EN ISO 6530
ISO 6940	siehe DIN EN ISO 6940
ISO 9865	siehe DIN EN 29865
ISO 12947-1	siehe DIN EN ISO 12947-1
ISO 12947-2	siehe DIN EN ISO 12947-2
ISO 12947-3	siehe DIN EN ISO 12947-3
ISO 12947-4	siehe DIN EN ISO 12947-4

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 3175-1:2010-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Änderung des Titels von „Textilien — Fachgerechte Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung...“ in „Textilien — Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung...“;
- b) Nennung von „Nassreinigung“ neben „Chemischreinigung“ im Text;
- c) Anpassung der Definition der Eignung für die Chemischreinigung und Aufnahme des Begriffes Eignung für Nassreinigung in Abschnitt 3;
- d) Klärung der Messprobenkonditionierung und des Normalklimas in 7.2;
- e) Vereinfachung der Tabelle 1, in dem der Schwerpunkt auf die Beurteilungsmittelwerte gelegt wurde;
- f) Anpassung an die aktuell gültigen Gestaltungsregeln.

Frühere Ausgaben

DIN 53898-1: 1979-02

DIN EN ISO 3175: 1995-10

DIN EN ISO 3175-1: 1998-10, 2010-08

1) DIN EN ISO 811 zur Zeit in Erarbeitung.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 20105-A02, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A02: Graumaßstab zur Bewertung der Änderung der Farbe*

DIN EN 20105-A03, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A03: Graumaßstab zur Bewertung des Anblutens*

DIN EN 20811, *Textilien — Bestimmung des Widerstandes gegen das Durchdringen von Wasser — Hydrostatischer Druckversuch*

DIN EN 29865, *Textilien — Bestimmung der wasserabweisenden Eigenschaften von Flächengebilden mittels der Beregnungsprüfung nach Bundesmann*

DIN EN ISO 139, *Textilien — Normalklimate für die Probenvorbereitung und Prüfung*

DIN EN ISO 3175-2, *Textilien — Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken — Teil 2: Verfahren zur Prüfung des Verhaltens beim Reinigen und Nachbehandeln unter Verwendung von Perchlorethylen (Tetrachlorethen)*

DIN EN ISO 3175-3, *Textilien — Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken — Teil 3: Verfahren zum Prüfen der Leistung beim Reinigen und Nachbehandeln mit Kohlenwasserstofflösemitteln*

DIN EN ISO 3175-4, *Textilien — Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken — Teil 4: Verfahren zum Prüfen der Leistung beim Reinigen und Nachbehandeln unter Einsatz der simulierten Nassreinigung*

DIN EN ISO 3759, *Textilien — Vorbereitung, Markierung und Messung von Messproben aus Flächengebilden und Kleidungsstücken zur Prüfung zur Bestimmung der Maßänderung*

DIN EN ISO 4920, *Textilien — Bestimmung der wasserabweisenden Eigenschaften (Sprühverfahren)*

DIN EN ISO 6330, *Textilien — Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien*

DIN EN ISO 6530, *Schutzkleidung — Schutz gegen flüssige Chemikalien — Prüfverfahren zur Bestimmung des Widerstands von Materialien gegen die Durchdringung von Flüssigkeiten*

DIN EN ISO 6940, *Textilien — Brennverhalten — Bestimmung der Entzündbarkeit vertikal angeordneter Proben*

DIN EN ISO 12947-1, *Textilien — Bestimmung der Scheuerbeständigkeit von textilen Flächengebilden mit dem Martindale-Verfahren — Teil 1: Martindale-Scheuerprüfgerät*

DIN EN ISO 12947-2, *Textilien — Bestimmung der Scheuerbeständigkeit von textilen Flächengebilden mit dem Martindale-Verfahren — Teil 2: Bestimmung der Probenzerstörung*

DIN EN ISO 12947-3, *Textilien — Bestimmung der Scheuerbeständigkeit von textilen Flächengebilden mit dem Martindale-Verfahren — Teil 3: Bestimmung des Masseverlustes*

DIN EN ISO 12947-4, *Textilien — Bestimmung der Scheuerbeständigkeit von textilen Flächengebilden mit dem Martindale-Verfahren — Teil 4: Beurteilung der Oberflächenveränderung*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Textilien —
Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung
von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken —
Teil 1: Leistungsbewertung nach Reinigung und
Nachbehandlung
(ISO 3175-1:2017)**

Textiles —
Professional care, drycleaning and
wetcleaning of fabrics and garments —
Part 1: Assessment of performance
after cleaning and finishing
(ISO 3175-1:2017)

Textiles —
Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à
l'eau des étoffes et des vêtements —
Partie 1: Évaluation de la résistance après
le nettoyage et la finition
(ISO 3175-1:2017)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. Dezember 2017 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Kurzbeschreibung	7
5 Geräte und Hilfsmittel	8
6 Messproben	8
7 Durchführung	8
8 Prüfbericht	9
Anhang A (normativ) Verfahren zur Beurteilung von Eigenschaften, für die keine Internationalen Normen vorliegen	11
Anhang B (informativ) Beispiel eines Prüfbericht-Vordruckes	12
Literaturhinweise	13